

# Einladung zur

Einwohnergemeinde-Versammlung vom  
Mittwoch, 05. Dezember 2012, 20:00 Uhr, Gemeindesaal

## Traktanden:

1. Beschlussprotokoll der Einwohnergemeinde-Versammlung vom 7. Juni 2012
2. Bericht des Gemeinderates
3. Voranschläge 2013
  - 3.1 Finanzplan, Orientierung
  - 3.2 Friedhofkasse, Festsetzung des Gemeindebeitrages 2013
  - 3.3 Feuerwehrzweckverband DELTA
  - 3.4 Einwohnerkasse, Festsetzung der Steuersätze, Taxen und Gebühren pro 2013
4. Wahl eines Mitgliedes für die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission für die Amtsperiode vom 01. Juli 2012 bis 30. Juni 2016
5. Orientierungen
  - 5.1 Reservoir Grien
  - 5.2 Regenwasserdeklaration
  - 5.3 Unterhalts- und Instandsetzungskonzept der Gemeindeliegenschaften
6. Verschiedenes

Wichtige Unterlagen wie Pläne, Reglemente und Berichte liegen ab Freitag, 23. November 2012 bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

## Kommentar und Anträge zur Traktandenliste vom 05. Dezember 2012

### 1. Beschlussprotokoll vom 07. Juni 2012

Das Protokoll der Einwohnergemeinde-Versammlung vom 07. Juni 2012 liegt ab Freitag, 23. November 2012 bei der Gemeindeverwaltung öffentlich zur Einsichtnahme auf.

#### *Antrag:*

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Protokolls.

### 2. Bericht des Gemeinderates

Der Gemeinderat orientiert die Versammlung über die wichtigsten Amtsgeschäfte des laufenden und kommenden Jahres.

### 3. Voranschläge 2013

#### 3.1 Finanzplan, Orientierung

Der Gemeinderat informiert über den Finanzplan 2013 bis 2017 der Gemeinde Thürnen.

#### 3.2 Friedhofkasse, Festsetzung des Gemeindebeitrages 2013

Bei einem Aufwand von Fr. 337'250.00 und einem Ertrag von Fr. 320'400.00 schliesst der Voranschlag 2013 der Friedhofkasse mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 16'850.00 ab. Der Gemeindebeitrag 2013 beträgt wie im Vorjahr Fr. 20.00 je Einwohner.

#### *Antrag:*

Der Gemeinderat und die Friedhofkommission beantragen die Genehmigung des Voranschlages 2013 sowie den Gemeindebeitrag von Fr. 20.00 je Einwohner.

#### 3.3 Feuerwehrezweckverband DELTA, Voranschlag 2013

Gemäss den geltenden Statuten des Zweckverbandes der Feuerwehr Delta (in Kraft seit 1.1.2005) erstellt die Betriebskommission das Budget zuhanden der drei angeschlossenen Gemeinden (Thürnen, Diepfingen und Böckten). Die Verteilung der Kosten erfolgt nach dem Schlüssel gemäss den Statuten (50 % der Einwohnerzahlen und 50 % nach den Gebäudeversicherungssummen).

Gesamtausgaben, Laufende Rechnung	Fr.	226'430.00
Anteil der Gemeinde Thürnen	Fr.	107'500.00

#### *Antrag:*

Die Betriebskommission des Feuerwehrezweckverbandes DELTA und der Gemeinderat beantragen die Genehmigung des Voranschlages 2013.

#### 3.4 Einwohnerkasse, Festsetzung der Steuersätze, Taxen und Gebühren pro 2013

Allgemeines zur laufenden Rechnung:

Während der letzten Wochen hat der Gemeinderat intensiv am Budgetvorschlag 2013 gearbeitet. Zwei Entwicklungen haben ihn besonders beschäftigt.

Erstens die Problematik der kantonalen Pensionskasse. Wie Sie wissen ist diese stark unterfinanziert und muss sowohl von den Gemeinden als auch vom Kanton wieder auf eine gesunde Basis gestellt werden.

Zweitens hat sich der Gemeinderat intensiv mit den Kosten der Einführung von HarmoS auseinandergesetzt.

Die Entwicklung dieser beiden Kostenfaktoren wird der Gemeinderat in den nächsten Jahren besonders beobachten und wenn nötig entsprechende Massnahmen einleiten.

Bei einem Aufwand von Fr. 4'048'000.00 und einem Ertrag von Fr. 3'875'000.00 ergibt sich für den Voranschlag 2013 für die Einwohnerkasse ein Aufwandüberschuss von Fr. 173'000.00.

#### Sachaufwand (310-319)

Die zu beeinflussenden Ausgaben beschränken sich in der laufenden Rechnung fast nur auf den Sachaufwand. Bei den Liegenschaften und bei der Umgebung sind die nötigen Unterhaltsarbeiten geplant. Der Unterhalt und die Werterhaltung der Gebäude ist durch das neu erarbeitete Konzept sichergestellt. Im Strassenunterhalt wurde nebst dem Unterhalt der Strassenschäden ein neuer Gartenzaun am Kilchmattweg budgetiert. Im Weiteren entstehen durch die Revision des Zonenplans Siedlung auch im Jahre 2013 Planungskosten von Fr. 35'000.00.

#### Entschädigung an Gemeinwesen (352)

Diese Position beinhaltet die Beiträge der Gemeinde Thürnen an die neue Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Fr. 34'700.00.

#### Steuereinnahmen/Finanzausgleich (400/441)

Zur Berechnung des Steuerertrages dienen teilweise die beiden Rechnungsjahre 2011/2012 als Grundlage. Für das Jahr 2013 gehen wir gemäss Empfehlung der kantonalen Steuerverwaltung von einem leichten Anstieg der Steuereinnahmen aus.

Der Finanzausgleichsbetrag hängt von so vielen Faktoren ab, dass es sehr schwierig ist, diesen im Voraus zu berechnen. Der Gemeinderat geht in etwa vom gleichen Betrag wie 2012 aus.

#### Spezialfinanzierungen

In den Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser sind diverse Unterhaltsarbeiten vorgesehen (Auswechseln von Schieberdeckel, UV-Anlage, Überarbeitung GEP).

#### Investitionsrechnung

Es sind folgende Investitionen vorgesehen:

Ersatz des acht Jahre alten Servers. Ersatz des Hallenbodens in der Mehrzweckhalle, Umbauarbeiten am Gemeindemagazin (neue Eingangstore), Investitionsbeitrag an die Friedhofsgemeinde Sissach, Ersatzbeschaffung Sitzbänke Fussweg Thürnen-Diepflingen.

#### Antrag:

Der Gemeinderat beantragt die Genehmigung des Voranschlages 2013 mit den nachfolgend aufgeführten Steuersätzen, Taxen und Tarifen:

Einkommens- und Vermögenssteuer	48 % der Staatssteuer
Ertragssteuer (jur. Personen)	4 % vom Reinertrag
Kapitalsteuer (jur. Personen)	2.75 ‰ vom stb. Kapital
Feuerwehrpflichtersatz (Maximalbetrag Fr. 300.-)	0.5 % vom stb. Einkommen
Wassertaxe	Fr. 1.00 pro m <sup>3</sup> Wasserbezug
	Fr. 10.-- Wassermessermiete
	Fr. 20.-- Grundgebühr p/W
	Fr. 10.-- für Alleinst. in EFH
Abwassergebühr inkl. MWST	Fr. 2.80 pro m <sup>3</sup> Wasserbezug
Sackgebühr	Fr. 2.70 für 35 l Sack
	Fr. 5.40 für 60 l Sack
	Fr. 8.10 für 110 l Sack und Sperrgut bis 20 kg
	Fr. 41.-- für 600 l Container
	Fr. 50.-- für 800 l Container
Entsorgungsgebühr für Kadaver:	
Kleintiere bis 10 kg	Fr. 5.--
Kadaver 10 - 50 kg	Fr. 15.--
Kadaver 51 - 100 kg	Fr. 45.--
Mehrgewicht über 100 kg	Fr. --.70 je weiteres Kilo
Abgabe für Hunde	Fr. 60.-- im Ortsgebiet
	Fr. 30.-- für Nebenhöfe ab 2. Hund
Feuerungskontrolle	Fr. 50.-- pro Kontrolle

#### **4. Wahl eines Mitgliedes für die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission für die Amtsperiode vom 01. Juli 2012 bis 30. Juni 2016**

Für die Amtsperiode vom 01. Juli 2012 bis 30. Juni 2016 ist noch ein Mitglied für die Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission zu wählen. Gestützt auf die Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Thürnen müssen die Mitglieder der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission durch die Gemeindeversammlung gewählt werden. Jeder Stimmberechtigte ist wählbar.

## **5. Orientierung**

### **5.1 Reservoir Grien**

Der Gemeinderat informiert über das Reservoir Grien.

### **5.2 Regenwasserdeklaration**

Der Gemeinderat informiert über die Regenwasserdeklaration (Flächenaufnahme der Gebäude).

### **5.3 Unterhalts- und Instandsetzungskonzept der Gemeindeliegenschaften**

Der Gemeinderat informiert über das Unterhalts- und Instandsetzungskonzept der Gemeindeliegenschaften.

## **6. Verschiedenes**

Der Gemeinderat

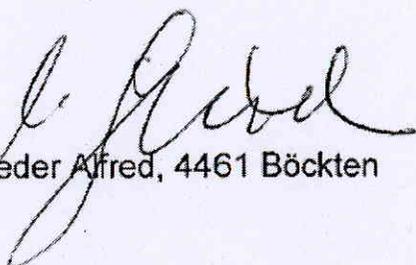
Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	<b>Oeffentliche Sicherheit</b>	226'430.00	226'430.00	235'580.00	235'580.00	217'809.65	217'809.65
14	<b>Feuerwehr</b>	226'430.00	226'430.00	235'580.00	235'580.00	217'809.65	217'809.65
140	<b>Feuerwehr</b>	226'430.00	226'430.00	235'580.00	235'580.00	217'809.65	217'809.65
140.300.00	Behörden und Kommissionen	1'500.00		1'500.00		1'305.00	
140.301.00	Entschädigungen Feuerwehr	82'500.00		82'500.00		90'872.50	
140.305.00	Sozialversicherungsbeiträge Feuerwehr	300.00		1'200.00		258.05	
140.310.00	Büromaterial, Drucksachen	3'130.00		1'630.00		339.90	
140.311.00	Möblien, Maschinen, Fahrzeuge	26'000.00		20'050.00		30'294.50	
140.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial						
140.313.00	Verbrauchsmaterialien	14'300.00		13'700.00		4'647.95	
140.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte			2'700.00		3'315.60	
140.315.00	übriger Unterhalt durch Dritte	20'700.00		34'800.00		22'193.80	
140.316.00	Mieten, Pachten, Benützungsgebühren	36'500.00		36'500.00		36'500.00	
140.317.00	Spesenentschädigungen						
140.318.00	Dienstleistungen, Honorare	38'500.00		38'000.00		25'082.35	
140.319.00	übriger Sachaufwand						
140.352.00	Entschädigung an Gemeinwesen						
140.390.00	Verrechneter Personalaufwand Verwaltungskosten	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
140.426.00	Kapitalerträge						58.16
140.434.00	Dienstleistungen						4'325.00
140.435.00	Verkäufe						
140.436.00	Rückerstattungen						
140.437.00	Feuerwehribussen						
140.461.00	Beiträge von Kanton BGV						
140.462.00	Beiträge von Gemeinden		226'430.00		235'580.00		213'426.49
	<b>Total</b>	226'430.00	226'430.00	235'580.00	235'580.00	217'809.65	217'809.65
	<b>Gesamttotal</b>	226'430.00	226'430.00	235'580.00	235'580.00	217'809.65	217'809.65

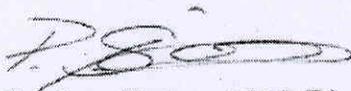
Thürnen, 23. Oktober 2012

**Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommissionen der Gemeinden  
Böckten, Diepflingen und Thürnen zum Voranschlag 2013 des Feuerwehr-  
verbundes „DELTA“**

Die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission haben den Voranschlag 2013 des Feuerwehrverbundes „DELTA“ geprüft und in Ordnung befunden. Wir stellen den Antrag auf Genehmigung des Voranschlages 2013.

**Für die Rechnungsprüfungskommission**

  
Grieder Alfred, 4461 Böckten

  
Speiser Peter, 4442 Diepflingen

  
Marti Susanne, 4441 Thürnen



	Voranschlag 2013 inkl. Nachträge		Voranschlag 2012 inkl. Nachträge		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Laufende Rechnung</b>						
Total Aufwand	4'048'000.00		3'874'750.00		3'667'386.93	
Total Ertrag		3'875'000.00		3'618'400.00		3'491'362.48
Aufwandüberschuss		173'000.00		256'350.00		176'024.45
Ertragsüberschuss						
<b>Investitionsrechnung</b>						
Total aktivierte Ausgaben	191'500.00		96'300.00		373'307.08	
Total passivierte Einnahmen		46'000.00		10'000.00		63'351.75
Nettoinvestitionen		145'500.00		86'300.00		309'955.33
<b>Finanzierung</b>						
Übernahme Nettoinvestitionen	145'500.00		86'300.00		309'955.33	
Abschreibungen		47'700.00				39'236.05
Aufwandüberschuss der LR	173'000.00		256'350.00		176'024.45	
Ertragsüberschuss der LR						
Finanzierungsfehlbetrag		270'800.00		342'650.00		446'743.73
Finanzierungsüberschuss						
	<b>318'500.00</b>	<b>318'500.00</b>	<b>342'650.00</b>	<b>342'650.00</b>	<b>485'979.78</b>	<b>485'979.78</b>
<b>Kapitalveränderung</b>						
Finanzierungsfehlbetrag	270'800.00		342'650.00		446'743.73	
Finanzierungsüberschuss						
Passivierungen Investitionen	46'000.00		10'000.00		63'351.75	
Passivierungen Abschreibungen	47'700.00				39'236.05	
Aktivierungen Investitionen		191'500.00		96'300.00		373'307.08
Abnahme des Kapitals		173'000.00		256'350.00		176'024.45
Zunahme des Kapitals						
	<b>364'500.00</b>	<b>364'500.00</b>	<b>352'650.00</b>	<b>352'650.00</b>	<b>549'331.53</b>	<b>549'331.53</b>



Konto	Laufende Rechnung Artengliederung LR	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>Total</b>	<b>4'048'000.00</b>	<b>3'875'000.00</b>	<b>3'874'750.00</b>	<b>3'618'400.00</b>	<b>3'667'386.93</b>	<b>3'491'362.48</b>
	<b>Netto Aufwand</b>		<b>173'000.00</b>		<b>256'350.00</b>		<b>176'024.45</b>
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>4'048'000.00</b>		<b>3'874'750.00</b>		<b>3'667'386.93</b>	
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>1'665'750.00</b>		<b>1'690'350.00</b>		<b>1'604'124.30</b>	
300	Behörden, Kommissionen	95'500.00		98'500.00		89'285.00	
301	Löhne des Verwalt/Betriebspersonal	535'200.00		535'900.00		527'087.50	
302	Löhne der Lehrkräfte	783'000.00		798'000.00		762'072.30	
305	Sozialversicherungsbeiträge	231'050.00		235'150.00		207'873.70	
307	Rentenleistungen	6'000.00		13'500.00		13'482.60	
309	Uebrigere Personalaufwand	15'000.00		9'300.00		4'323.20	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>925'650.00</b>		<b>850'300.00</b>		<b>729'919.22</b>	
310	Büro- und Schulmaterial, Drucksachen	44'900.00		44'400.00		36'299.82	
311	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	46'000.00		44'800.00		43'525.24	
312	Wasser, Energie, Heizmaterial	78'000.00		82'500.00		68'952.15	
313	Verbrauchsmaterialien	25'500.00		21'000.00		23'725.95	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	171'400.00		127'700.00		144'167.75	
315	Uebrigere Unterhalt durch Dritte	55'100.00		53'500.00		52'245.90	
316	Mieten, Pachten, Benützungskosten	21'000.00		20'000.00		17'744.40	
317	Spesenentschädigungen	17'000.00		15'800.00		13'295.40	
318	Dienstleistungen, Honorare (Honorare, Telefon, Porto,	466'750.00		440'100.00		329'962.61	
319	Uebrigere Sachaufwand			500.00			
<b>32</b>	<b>Passivzinsen</b>	<b>5'100.00</b>		<b>4'600.00</b>		<b>4'048.25</b>	
320	Passivzinsen					308.00	
321	Zinsen auf Steuern	4'000.00		3'500.00		3'386.10	
329	übrige Zinsen	1'100.00		1'100.00		354.15	
<b>33</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>67'700.00</b>		<b>25'000.00</b>		<b>52'084.40</b>	
331	Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen	47'700.00				9'236.05	
332	Verwaltg.vermögen, zusätz.Abschreibg					30'000.00	
334	Steuerabschreibungen	20'000.00		25'000.00		12'848.35	
<b>35</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>394'500.00</b>		<b>364'300.00</b>		<b>346'108.20</b>	
351	Kanton	140'000.00		152'000.00		108'594.55	
352	Gemeinden	244'000.00		201'800.00		227'022.65	
353	Zweckverbände	10'500.00		10'500.00		10'491.00	
<b>36</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>986'600.00</b>		<b>937'700.00</b>		<b>830'468.11</b>	
361	Kantone	231'200.00		249'800.00		271'689.00	
362	Gemeinden	143'200.00		133'200.00		145'270.02	
363	Zweckverbände	132'000.00		132'200.00		121'923.24	
364	Gemischtwirtschaftliche Unternehmen	130'000.00		85'000.00		116'559.60	
365	Private Institutionen	232'200.00		227'500.00		78'613.60	
366	Private Haushalte	118'000.00		110'000.00		96'412.65	
<b>38</b>	<b>Einlagen in Spezialfinanzierungen</b>					<b>96'272.45</b>	
380	Einlagen in Spezialfinanzierungen					96'272.45	
<b>39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>2'700.00</b>		<b>2'500.00</b>		<b>4'362.00</b>	
392	Verrechnete Kapitaldienste	2'700.00		2'500.00		4'362.00	



Konto	Laufende Rechnung Artengliederung LR	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>3'875'000.00</b>		<b>3'618'400.00</b>		<b>3'491'362.48</b>
<b>40</b>	<b>Steuereinnahmen</b>		<b>1'780'500.00</b>		<b>1'828'500.00</b>		<b>1'667'155.75</b>
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		1'715'500.00		1'753'500.00		1'628'571.55
401	Ertrags- und Kapitalsteuern		30'000.00		40'000.00		16'265.55
402	Kapitalsteuern		35'000.00		35'000.00		22'318.65
<b>41</b>	<b>Regalien und Konzessionen</b>		<b>5'500.00</b>		<b>5'500.00</b>		<b>5'586.00</b>
410	Erträge aus Regalien und Konzessionen		5'500.00		5'500.00		5'586.00
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>		<b>83'600.00</b>		<b>80'700.00</b>		<b>88'173.31</b>
421	Verzugszins		19'200.00		14'000.00		17'923.55
423	Liegenschaftserträge des Finanzvermögens		1'000.00		1'000.00		1'084.00
426	Kapitalerträge des Verwaltungsvermögens		7'500.00		10'000.00		13'345.76
427	Liegensch.erträge Verw.Vermögen		55'900.00		55'700.00		55'820.00
<b>43</b>	<b>Entgelte</b>		<b>497'500.00</b>		<b>455'200.00</b>		<b>493'828.56</b>
430	Ersatzabgaben		55'000.00		54'000.00		61'759.85
431	Gebühren für Amtshandlungen		11'300.00		8'800.00		14'353.65
434	Anderer Benützungsggebühren, Dienstleistungen		316'000.00		314'300.00		309'514.55
435	Verkäufe		24'900.00		22'600.00		19'955.00
436	Rückerstattungen		87'800.00		55'500.00		85'406.61
437	Bussen		2'500.00				2'838.90
<b>44</b>	<b>Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung</b>		<b>1'187'200.00</b>		<b>981'800.00</b>		<b>921'738.86</b>
441	Finanzausgleich		1'186'000.00		980'600.00		921'087.00
449	Übrige Beiträge		1'200.00		1'200.00		651.86
<b>45</b>	<b>Rückerstattungen von Gemeinwesen</b>		<b>13'500.00</b>		<b>13'500.00</b>		<b>36'575.85</b>
451	Kantone						23'265.60
452	Gemeinden		13'500.00		13'500.00		13'310.25
<b>46</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>		<b>248'700.00</b>		<b>215'400.00</b>		<b>243'942.15</b>
461	Kantone		248'700.00		215'400.00		243'942.15
<b>48</b>	<b>Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen</b>		<b>55'800.00</b>		<b>35'300.00</b>		<b>30'000.00</b>
480	Entnahme aus Spezialfinanzierungen		55'800.00		35'300.00		
482	Entnahme aus Vorfinanzierung						30'000.00
<b>49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>		<b>2'700.00</b>		<b>2'500.00</b>		<b>4'362.00</b>
492	Verrechnete Kapitaldienste		2'700.00		2'500.00		4'362.00



Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	<b>Total</b>	<b>191'500.00</b>	<b>46'000.00</b>	<b>96'300.00</b>	<b>10'000.00</b>	<b>376'706.40</b>	<b>66'751.07</b>
	Netto Aufwand		145'500.00		86'300.00		309'955.33
0	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>53'000.00</b>					
02	Gemeindeverwaltung	53'000.00					
020	Sachgüter	53'000.00					
1	<b>Öffentliche Sicherheit</b>			<b>21'300.00</b>		<b>20'000.00</b>	<b>1'690.02</b>
14	Feuerwehr			21'300.00		20'000.00	1'690.02
140	Sachgüter			21'300.00		20'000.00	1'690.02
2	<b>Bildung</b>	<b>115'000.00</b>		<b>35'000.00</b>		<b>51'774.20</b>	
21	Primarschule			10'000.00		10'919.50	
210	Sachgüter			10'000.00		10'919.50	
24	Schullehrgesellschaften	115'000.00		25'000.00		40'854.70	
240	Sachgüter	115'000.00		25'000.00		40'854.70	
6	<b>Verkehr</b>	<b>20'000.00</b>		<b>40'000.00</b>		<b>42'527.35</b>	
62	Gemeindestrassen	20'000.00		40'000.00		42'527.35	
620	Sachgüter	20'000.00		40'000.00		42'527.35	
7	<b>Umweltschutz und Raumplanung</b>	<b>3'500.00</b>	<b>46'000.00</b>		<b>10'000.00</b>	<b>262'404.85</b>	<b>65'061.05</b>
70	Wasserversorgung		18'000.00		4'000.00	137'628.95	25'866.60
700	Sachgüter		18'000.00		4'000.00	137'628.95	25'866.60
71	Abwasserbeseitigung		28'000.00		6'000.00	119'506.05	39'194.45
710	Sachgüter		28'000.00		6'000.00	119'506.05	39'194.45
74	Friedhof und Bestattung	3'500.00				5'269.85	
740	Investitionsbeiträge	3'500.00				5'269.85	



Rechnungs- und  
Geschäftsprüfungs-  
kommission

An den  
Gemeinderat Thürnen  
zuhanden der  
Einwohnergemeindeversammlung

Thürnen, 19. November 2012

### **Bericht zum Voranschlag 2013**

---

Sehr geehrter Herr Präsident  
Sehr geehrte Damen und Herren

Wir haben den Voranschlag 2013 der Einwohnergemeinde an der Sitzung vom 6.11.2012 geprüft. Der Voranschlag der laufenden Rechnung weist bei einem Aufwand von CHF 4'048'000.00 und einem Ertrag von CHF 3'875'000.00 einen budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 173'000.00 auf.

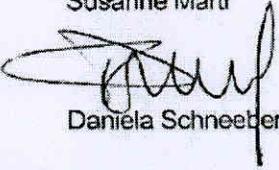
Auf die Fragen unsererseits haben uns am 6.11.2012 der Gemeinderat Jakob Brun und der Verwalter Sandro Racchi erläuternde Auskünfte erteilt.

Der Gemeinderat hat den Voranschlag 2013 umsichtig erstellt. Die gesetzlichen Auflagen wurden eingehalten.

Wir empfehlen der Einwohnergemeindeversammlung, dem Voranschlag 2013 zuzustimmen und danken für die gute Zusammenarbeit und für die geleistete Arbeit von Gemeinderat und Verwaltung.

**Rechnungs- und Geschäftsprüfungs-  
kommission Thürnen**

  
Susanne Marti

  
Daniela Schneeberger